우리말 어휘의 시간을 읽다

민사

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

사법적인 법률관계에서 일어나는 일.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
19세기	6개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 10자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '민사'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 사법적인 법률관계에서 일어나는 일.

민사의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

민사의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
민ᄉᆞ 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
민사 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
民事 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 민ᄉᆞ
  19세기20세기
- 민사
  20세기현재
- 民事
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
민ᄉᆞ, 민사, 民事

민사의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘민사’는 19세기부터 한글로 표기된 ‘민ᄉᆞ’로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘民事’도 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘민사’는 일본어로부터 들어온 말이다.

소리와 발음의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 20세기부터 ‘민사’로 나타나면서 현재까지 이어진다.

문헌 속의 민사

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 민ᄉᆞ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
민ᄉᆞ

출처 1897 독립신문 7월 24일 3면

용례 01

문헌 용례

ᄯᅩ 경무쳥에셔ᄂᆞᆫ 무ᄉᆞᆷ 권리로 민ᄉᆞ를 샹관ᄒᆞ며.

현대어 풀이

또 경무청에서는 무슨 권리로 민사를 상관하며.

출처 1898 제국신문 11월 8일 3면

용례 02

문헌 용례

민ᄉᆞ나 형ᄉᆞ에 공기 지판 ᄒᆞᄂᆞᆫ 규측이 잇스나.

현대어 풀이

민사나 형사에 공개 재판 하는 규칙이 있으나.

출처 1899 독립신문 7월 20일 3면

용례 03

문헌 용례

한셩부 지판쇼에 민ᄉᆞ 보ᄂᆞᆫ 관원들은 그 ᄉᆞ이에 다 어ᄃᆡ 가고.

현대어 풀이

한성부 재판소에 민사 보는 관원들은 그 사이에 다 어디에 가고.

20세기 민ᄉᆞ, 民事, 민사 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
민ᄉᆞ, 民事, 민사

출처 1911 원양도 18

용례 04

문헌 용례

민ᄉᆞ의 긴급히 의론ᄒᆞᆯ 일이 잇기로 사ᄅᆞᆷ을 젼위ᄒᆞ야 보ᄂᆡ노니.

현대어 풀이

민사에 긴급히 의논할 일이 있기로 사람을 전위하여 보내노니.

출처 1924 동아일보 8월 30일 3면

용례 05

문헌 용례

或은 民事로 抹消를 할 수가 잇는지 詳細히 說明하여 주시요.

현대어 풀이

혹은 민사로 말소를 할 수가 있는지 상세히 설명하여 주시오.

출처 1925 조선일보 1월 6일 3면

용례 06

문헌 용례

또 일방으로는 그 손해를 민사(民事)로 청구하겠다고 한다 하며.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

민사의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이한섭 2024 《용례 기반 일본어 유래 우리말 사전》 한국문화사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 민사의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

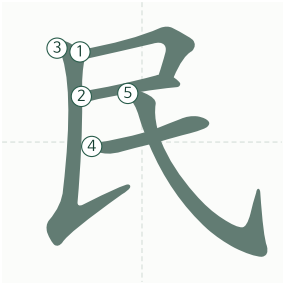
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





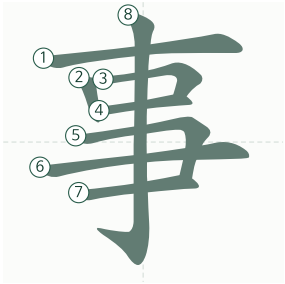
hanja.wordrow.kr/한자/民/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





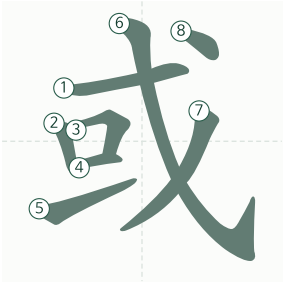
hanja.wordrow.kr/한자/事/

或

뜻·음 혹 혹

총 8획 · 부수 戈





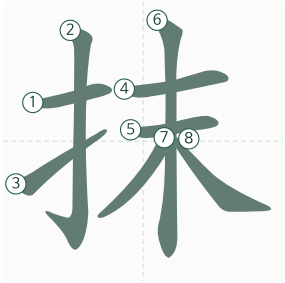
hanja.wordrow.kr/한자/或/

抹

뜻·음 지울 말

총 8획 · 부수 手





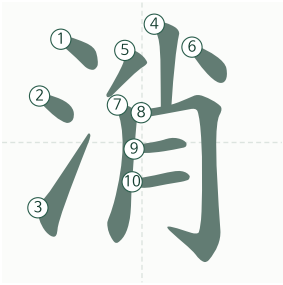
hanja.wordrow.kr/한자/抹/

消

뜻·음 사라질 소

총 10획 · 부수 水





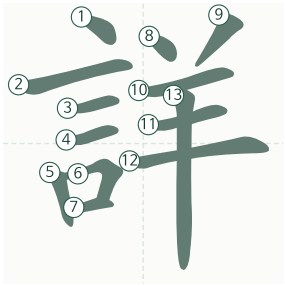
hanja.wordrow.kr/한자/消/

詳

뜻·음 자세할 상

총 13획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/詳/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 10자

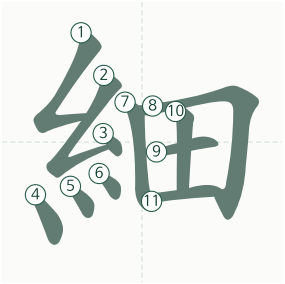
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

細

뜻·음 가늘 세

총 11획 · 부수 糸





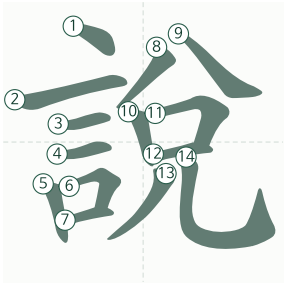
hanja.wordrow.kr/한자/細/

說

뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言





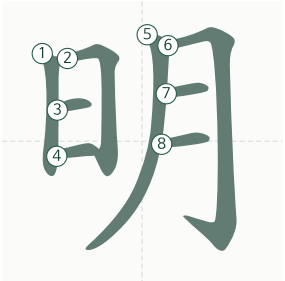
hanja.wordrow.kr/한자/說/

明

뜻·음 밝을 명

총 8획 · 부수 日





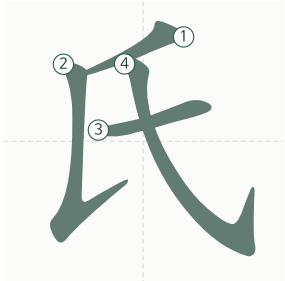
hanja.wordrow.kr/한자/明/

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





hanja.wordrow.kr/한자/氏/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 丿.